



MAIGH CUILINN HERITAGE TRAILS

SIÚLÓIDÍ OIHDREACHTA

- ▶ **Teach Thomáis Bhairéad:** Ba é seo iar-áit chónaithe Thomáis Bhairéad (1893-1973), údar, scoláire agus Náisiúnaí Éireannach a rugadh ar an mBaile Dóite, Maigh Cuilinn.

Tomas Bairéad Home: This was the former home of Tomás Bairéad (1893-1973), Irish author, scholar and Nationalist, originally born in Baile Doite, Maigh Cuilinn.

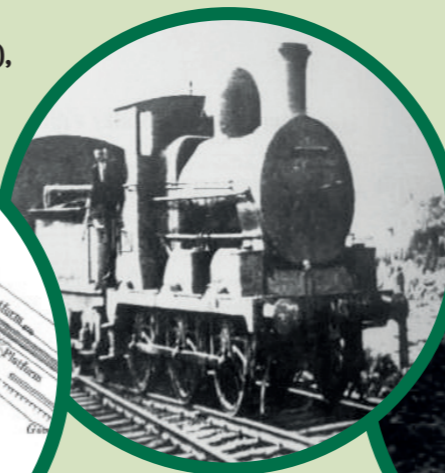
- ▶ **An Chanáil agus Droichead an Chlocháin:** Téann an chanáil ó Loch Coirib go Loch na Séamas, a cheadaigh Oifig na nOibreacha Poiblí in 1859 agus a tógadh circa 1860, faoi bhóthar Knockferry ag Droichead an Chlocháin agus nascann sí an Loch Domhain agus Loch Poll Lathaí leis na lochanna feadh an bhealaigh. D'úsáideadh lucht taistil go dtí agus ó shráidbhaile Mhaigh Cuilinn an droichead mar áit le scíth a ligean agus d'úsáidí é freisin mar áit le huisce a fháil le húsáid sna tithe.

The Canal and Cloghaun Bridge: Sanctioned by the Office of Public Works in 1859, built circa 1860, the canal from Lough Corrib to Loch Seamus Uí Chonaire passes under the Knockferry road at Cloghaun Bridge and links Loch Down and Loch Pollalahy with the other lakes along the route. The bridge was used as a resting place for those travelling to and from the village of Moycullen as well as being used as an access point for water for household use.

- ▶ **Seanbhaile an Chlocháin:** Lonnaíocht bheag le tuairim is 8 dteach a bhí i seanbhaile an Chlocháin i mbaile fearainn Mhaigh Cuilinn san aimsir roimh an ghorta. Bhí sé áisiúil ag tús na 1900í mar go raibh sé suite idir canáil Mhaigh Cuilinn a bhí imsheolta ag an am agus líne iarnróid na Gaillimhe-an Chlocháin agus bhí sé i ngar do Stáisiún Traenach Mhaigh Cuilinn.

Old Cloghaun Village: The Old Cloghaun village was, in pre-famine times, a small settlement of c. 8 homes within Moycullen townland. In the early 1900's it conveniently lay between the then navigable Moycullen canal and the former Galway-Clifden railway line and was adjacent to Moycullen Railway Station.

▼ c1900 O.S. historic map of Old Cloghaun Village showing canal (dotted), bridge and railway station



▲ Train pulling into Moycullen Station, en route from Clifden to Galway circa 1920's

▼ Killarainey Woods, 2016



- ▶ **Coill Chill Ráine:** Tá 80 acra i gCoill Chill Ráine agus chuir an Roinn Foraoiseachta crainn mar sprús Lochlannach, Feá, Fuinseog agus Caorthann ann ó 1955. Téann stair na coille siar chomh fada le scéalta a bhaineann leis na Fianna agus Raithneach. Tá scéalta i mbéaloideas áitiúil faoi ór a chuir Spáinneach a bhí ar a theitheadh i bhfolach sa choill agus deirtear go bhfuil an t-ór sin á chosaint ag cat dubh. Tá scéalta ann freisin maidir le tobar beannaithe (Tobar Ainne) agus dhá lios. Is féidir fothracha tithe a fheiceáil fós – rugadh Tomás Ó hEidhin (Thomas Hynes) Óglach agus lúthchleasaí cáiliúil, a bhfuil Bóthar Thomáis Uí Eidhin ainmnithe ina dhiaidh, i gceann de na tithe sin. Bhuaigh Tomás an chéad mharatón ghairmiúil a ritheadh riamh in Éirinn sa bhliain 1909. Tá fothracha na gráinsí móire (An Scioból Mór) le feiceáil freisin, áit ar thug tionóntaí áitiúla ar eastát Sheirse de Búrca (George Burke) grán in aimsir an ghorta.

Killarainey Wood, comprising 80 acres, was planted by the Department of Forestry from 1955 with Norwegian spruce, Beech, Ash and Mountain Ash. The history of the woods goes back to our mythological past to the tales of the Fianna and Raithneach. Local folklore tells stories of gold hidden in the wood by an escaping Spaniard, which is said to be guarded by a black cat. There is anecdotal evidence of a holy well (Tobar Ainne) and two ringforts. The remains of houses can still be seen - Thomas Hynes Volunteer and well known athlete, after whom Thomas Hynes Road in Galway is named, was born in one of these houses. Thomas was the winner of the first ever professional marathon run in Ireland in 1909. Also visible is the ruin of a large granary (An Scioból Mór) where the local tenants of George Burke's estate brought grain during famine times.

1 KILLARAINEY WOODS WALK

2 SEAN REILIG LOOP WALK



- ▶ **Stáisiún Traenach Mhaigh Cuilinn:** Tá Stáisiún Traenach Mhaigh Cuilinn agus áit chónaithe an Mháistir Stáisiúin in aice láimhe. Is áiteanna cónaithe príobháideacha iad an dá fhoirgneamh anois agus táthar ag baint úsáid thráchtála anois as na seideanna earraí mar a bhí tráth. Osclaíodh an líne iarnróid in 1895 agus dúnadh an líne i 1935.

Railway Station: Nearby is the Moycullen Railway Station and the Stationmaster's residence. Both buildings are now private dwellings and what were once the goods sheds are now in commercial use. The railway line was opened in 1895 and closed in 1935.



For more information please visit:
www.facebook.com/MoycullenHistoricalSociety
www.moycullen.galwaycommunityheritage.org



CUMANN STAIRE
 RUAIDHRÍ UI
 FHLAITHEARTAIGH